

En terminant, je tiens à dire que le préfet et son personnel m'ont témoigné une constante bienveillance dans mes rapports officiels avec eux, et je leur en fais mes meilleurs remerciements.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

W. R. SUTHERLAND, M. D.,
Médecin.

JAS G. MOYLAN, écuyer,
Inspecteur des pénitenciers.

LISTE des malades traités à l'infirmerie, du 1er juillet 1883 au 30 juin 1884.

Maladies.	En traite- ment.	Admis.	Décédés.	Renvoyés.	Restant.
Bronchite.....		2		2	
Conjonctivite.....		2		2	
Rhume.....	1			1	
Dyspepsie.....		1		1	
Débilité.....	1			1	
Diarrhée.....		1		1	
Gonorrhée.....	1			1	
Manie.....		1			1
Néuralgie.....		1		1	
Nécrose.....		2		1	1
Périostéite.....	1			1	
Phthisie.....		1			1
Paralytie (peryp.).....		1			1
Scrofule.....	2	4	1	5	
Syphilis.....		2		2	
Totaux.....	6	18	1	19	4

W. R. D. SUTHERLAND, M.D.,

A monsieur J. G. MOYLAN,
Inspecteur des pénitenciers.

Médecin.

PÉNITENCIER DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.

RAPPORT DU PRÉFET POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 30 JUIN 1884.

PÉNITENCIER DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE, 2 juillet 1884.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter mon rapport annuel sur l'administration de ce pénitencier pendant l'exercice clos le 30 juin 1884 avec tous les états ordinaires.

La population criminelle à ce pénitencier, le 30 juin 1883, était de soixante-quatorze; depuis j'ai reçu des prisons communes, trente-quatre prisonniers. Un détenu s'est évadé en juillet 1882 et a été repris. Total, 109. Sont sortis dans le cours de l'exercice, par expiration de leur peine, douze; par réduction de peine, un; par suite de lettre de grâce, trois. Restaient à minuit, le 30 juin 1884, quatre-vingt-treize détenus.